

DEWALT®

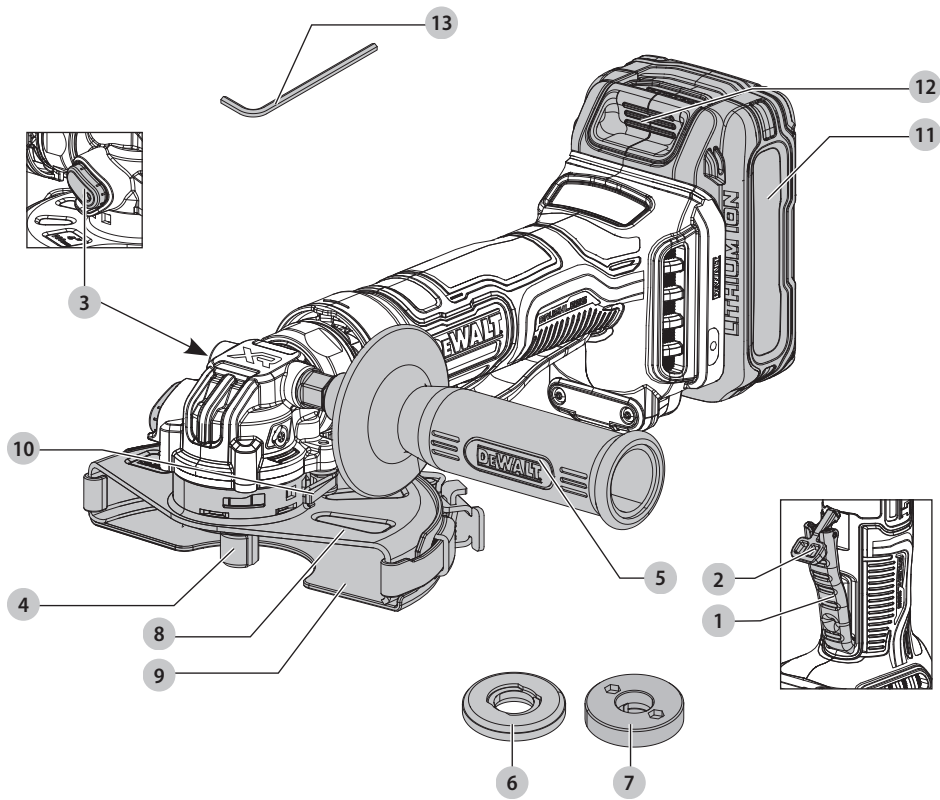


www.DeWALT.com

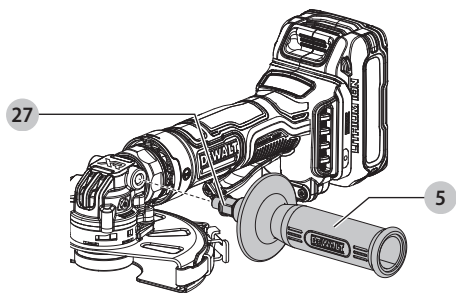
588786 - 43 CZ

Přeloženo z původního návodu

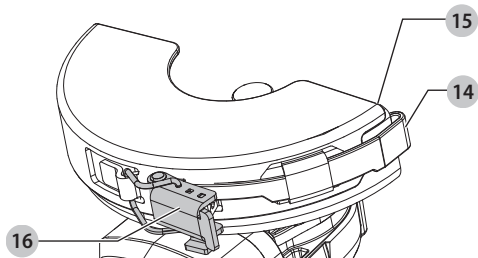
DCG404



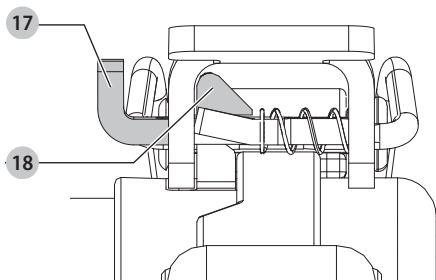
Obr. B



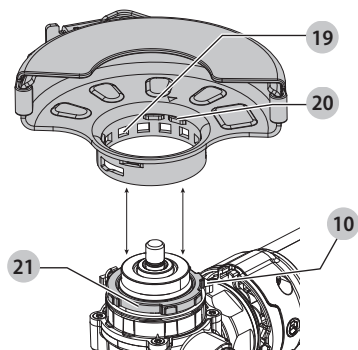
Obr. C



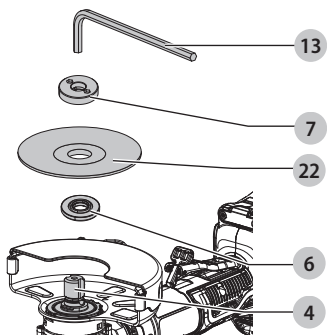
Obr. D



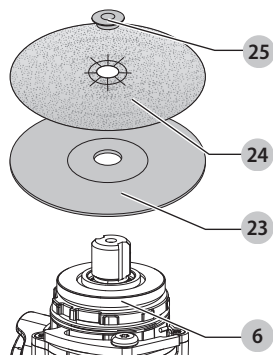
Obr. E



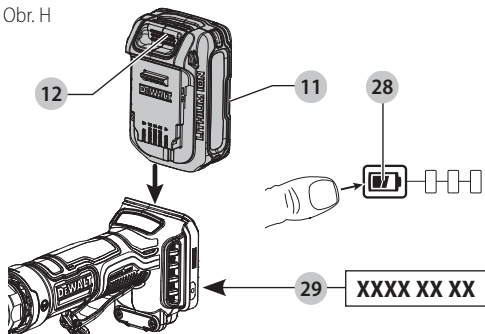
Obr. F



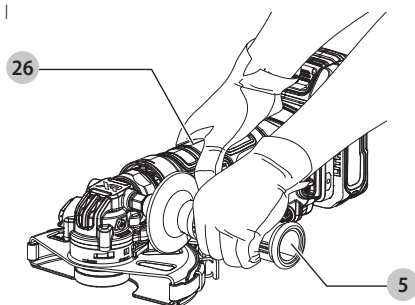
Obr. G



Obr. H

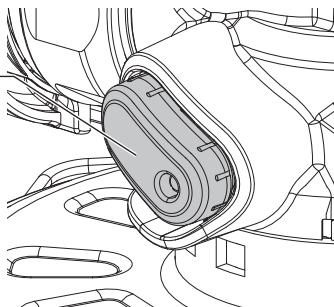


Obr. I

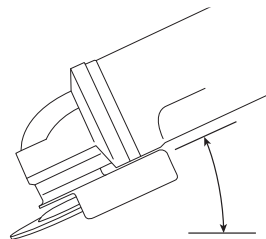


Obr. J

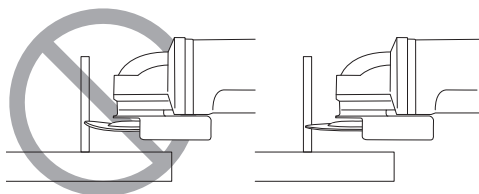
3



Obr. K



Obr. L



MALÁ ÚHLOVÁ BRUSKA

DCG404

Dokumenty dostupné online

www.2helpU.com/DoC/ nebo
www.2helpU.com/DoC/index/xxx*

*Pro přímý přístup nahradte „xxx“ číslem modelu výrobku uvedeným na štítku výrobku nebo na obalu.

- Návod k použití
- Prohlášení o shodě (DoC)
- Údaje o emisích výrobku (PED): Informace k hlučnosti, vibracím a prachu (neplatí pro všechny výrobky)



VAROVÁNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, vyobrazení a specifikace v tomto návodu, včetně částí týkajících se baterie a nabíječky obsažených v originálním návodu k nářadí nebo v samostatném návodu k bateriím a nabíječkám.

Návody lze pořídit kontaktováním zákaznického servisu (viz zadní strana tohoto návodu).

Technické údaje

DCG404			
Napětí	V _{DC}	18	
Typ		1	
Typ baterie		Li-Ion	
Otáčky naprázdno	min ⁻¹	11 000	
Průměr brusného kotouče	mm	125	
Tloušťka brusného kotouče (max.)	mm	6,4	
Průměr řezného kotouče	mm	125	
Tloušťka řezného kotouče (max.)	mm	3	
Průměr drátěného kotouče	mm	125	
Tloušťka drátěného kotouče (max.)	mm	11	
Průměr hřídele		M14	
Délka hřídele	mm	21,5	
Hmotnost (bez baterie, s krytem typu B, přírubou, přídatnou rukojetí)	kg	1,56	



VAROVÁNÍ: Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.

▲ NEBEZPEČÍ: Označuje bezprostředně hroící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**

▲ VAROVÁNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.**

▲ UPOZORNĚNÍ: Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, **může vést k způsobení lehkého nebo středně vážného zranění.**

POZNÁMKA: Označuje postup **nesouvisející se způsobem zranění**, který, není-li mu zabráněno, **může vést k poškození zařízení.**



▲ Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.

▲ Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI S ELEKTRICKÝM NÁŘADÍM

▲ VAROVÁNÍ: Nastudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a specifikace uvedené pro toto elektrické nářadí. Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

Bezpečnost v pracovním prostoru

a) **Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.**

Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.

b) **Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.

c) **Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.** Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

Elektrická bezpečnost

a) **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravené zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko způsobení úrazu elektrickým proudem.

b) **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.

c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti ani vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.

d) **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.

e) **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

f) **Při práci s elektrickým nářadím ve vlhkém prostředí musí být v napájecím obvodu použit proudový chránič (RCD).** Použití proudového chránič RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.

Bezpečnost osob

a) **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s elektrickým nářadím pracujte s rozvahou. Nepracujte**

s elektrickým nářadím, jste-li unavení nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků. Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.

b) **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, neklouzavá pracovní obuv, přilba a ochrana sluchu, používané v příslušných podmínkách snižují riziko poranění osob.

c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je spínač v poloze vypnuto.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na spínači nebo připojení nářadí k napájecímu zdroji, je-li spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.

d) **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.

e) **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný postoj a rovnováhu.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy a oděv nedostaly do kontaktů s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.

g) **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit bezpečí související s prachem.

h) **Nedovolte, aby jistota získaná častým používáním nářadí vedla ke snížení vaší pozornosti a ignorování zásad bezpečné práce s nářadím.** Bezstarostnost může způsobit vážné zranění během zlomku sekundy.

Použití elektrického nářadí a jeho údržba

a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ elektrického nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.

b) **Pokud nelze zapnout a vypnout spínač elektrického nářadí, nepracujte s tímto nářadím.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.

c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo, pokud je to možné, z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.

d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nekalifikované obsluhy nebezpečné.

e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí a příslušenství. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li elektrické nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit.** Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.

f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zaseknutí a lépe se s nimi pracuje.

g) **Elektrické nářadí, příslušenství, držáky nástrojů atd., používejte podle těchto pokynů a berte v úvahu podmínky pracovního prostředí a práci, kterou budete provádět.** Použití

elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

h) **Udržujte rukojeti a všechny úchopné povrchy čisté a suché a dbejte na to, aby nebyly znečištěny olejem nebo mazivy.** Kluzké rukojeti a povrchy pro uchopení neumožňují bezpečnou manipulaci a ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.

Použití nářadí napájeného baterií a jeho údržba

a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu způsobit požár.

b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit požár nebo zranění.

c) **Není-li baterie používána, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky na papír, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo další drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování kontaktů baterie.**

Zkratování kontaktů baterie může způsobit popálení nebo požár.

d) **Při nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina; zabraňte kontaktu s ní. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Vnikne-li kapalina do očí, vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

e) **Nepoužívejte baterii nebo nářadí, které je poškozeno nebo upraveno.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat nepředvídatelné stavy, které mohou vést k požáru, výbuchu nebo zranění.

f) **Nevystavujte baterii nebo nářadí ohni nebo působení vysokých teplot.** Působení ohně nebo teplot přesahujících 130 °C může způsobit explozi.

g) **Dodržujte všechny pokyny týkající se nabíjení a nenabíjejte baterii nebo nářadí mimo rozsah teplot, které jsou uvedeny v tomto návodu.** Nesprávné nabíjení nebo teploty mimo stanovený rozsah mohou poškodit baterii a mohou zvýšit riziko požáru.

Servis

a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečnost provozu elektrického nářadí.

b) **Poškozené baterie nikdy neopravujte.** Servis baterií může být prováděn pouze výrobcem nebo v autorizovaných servisech.

DOPLŇKOVÉ SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Bezpečnostní varování společná pro broušení, broušení papírem, použití drátěných kartáčů, nebo rozbrušování

a) **Toto elektrické nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo jako bruska, drátěný kartáč nebo rozbrušovačka. Nastudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, obrázky a specifikace uvedené pro toto elektrické nářadí.** Nedodržení všech níže uvedených pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru nebo k vážnému zranění.

b) **S tímto elektrickým nářadím není dovoleno provádět operace, jako jsou leštění a vyřezávání kulatých otvorů.** Pracovní operace, pro které není toto elektrické nářadí určeno, mohou vytvářet rizikové situace, při kterých může dojít k zranění.

c) **Neprovádějte úpravy tohoto elektrického nářadí, aby pracovalo způsobem, pro jaký není specificky navrženo**

a specifikováno výrobcem. Provádění takových úprav může vést ke ztrátě kontroly a způsobení vážného zranění.

d) **Nepoužívejte příslušenství, které není specificky navrženo a doporučeno výrobcem tohoto nářadí.** I když s vašim elektrickým nářadím může být použito také příslušenství, neznamená to, že je zajištěn jeho bezpečný provoz.

e) **Jmenovité otáčky příslušenství musí minimálně odpovídat maximální otáčkám uvedeným na elektrickém nářadí.** Příslušenství, které se otáčí rychleji, než jsou jeho povolené maximální otáčky, se může roztrhnout nebo zlomit.

f) **Vnější průměr a tloušťka použitého příslušenství musí odpovídat rozměrům, které jsou vhodné pro vaše elektrické nářadí.** Při použití kotoučů nesprávné velikosti nelze zajistit odpovídající bezpečnost a ovladatelnost nářadí.

g) **Rozměry upevňovacích prvků příslušenství musí odpovídat rozměrům upevňovacích prvků na tomto elektrickém nářadí.** Příslušenství, které neodpovídá montážním prvkům na nářadí, se nebude otáčet rovnoměrně, bude nadměrně vibrovat a může způsobit ztrátu ovladatelnosti.

h) **Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte každé příslušenství. U brusných kotoučů zkontrolujte, zda nejsou prasklé nebo zda nejsou odstřípnuté. U opěrných podložek zkontrolujte, zda nejsou prasklé, poťhané nebo nadměrně opotřebené. U drátěných kartáčů zkontrolujte, zda nejsou uvolněny nebo popraskány jednotlivé dráty. Dojde-li k pádu elektrického nářadí nebo příslušenství, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození a je-li to nutné, použijte nepoškozené příslušenství. Po kontrole a montáži příslušenství se postavte vy i ostatní osoby tak, abyste stáli mimo rovinu rotujícího příslušenství a na jednu minutu spusťte nářadí v maximálních otáčkách naprázdno. Během této testovací doby se poškozené příslušenství obvykle zničí.**

i) **Používejte osobní ochranné pracovní prostředky. V závislosti na prováděné práci použijte obličejový štít, ochranné brýle nebo bezpečnostní brýle. Podle situace používejte masku proti prachu, chrániče sluchu, rukavice a pracovní zástěrku schopnou zachytit částice brusiva nebo fragmenty obrobku. Ochrana zraku musí být schopna zastavit odlétávající nečistoty vznikající při různých pracovních operacích. Masky proti prachu nebo respirátory musí filtrovat částice vznikající při vaší práci. Dlouhodobé vystavení vysoké intenzitě hluku může způsobit ztrátu sluchu.**

j) **Udržujte okolo stojící osoby v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru. Každý, kdo vstupuje do pracovního prostoru, musí používat osobní ochranné vybavení. Fragmenty obrobku nebo úlomky kotouče mohou odlétávat a mohou způsobit úraz i mimo pracovní prostor.**

k) **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu rozbrušovacího kotouče se skrytými vodiči, držte elektrické nářadí pouze za izolované části. Kovové části, které se dostanou do kontaktu s „živým“ vodičem, způsobí, že neizolované kovové části elektrického nářadí budou také „živé“, což může obsluhu způsobit úraz elektrickým proudem.**

l) **Nikdy nepokládejte elektrické nářadí, dokud nedojde k úplnému zastavení rotujícího příslušenství. Rotující příslušenství se může zarýt do povrchu, což může způsobit ztrátu vaší kontroly nad nářadím.**

m) **Nespouštějte elektrické nářadí, přenášíte-li jej v ruce vedle těla. Náhodný kontakt s rotujícím příslušenstvím by mohl způsobit zachycení vašeho oblečení a následný kontakt příslušenství s vaším tělem.**

n) **Pravidelně čistěte větrací otvory elektrického nářadí. Ventilátor motoru vtahuje prach do skříně nářadí a nahromaděné kovové částice mohou způsobit úraz elektrickým proudem.**

o) **Nepoužívejte elektrické nářadí v blízkosti hořlavých materiálů. Jiskry mohou způsobit jejich vznícení.**

p) **Nepracujte s příslušenstvím, jehož použití vyžaduje chladicí kapalinu. Použití vody nebo jiné chladicí kapaliny může vést k smrtelnému úrazu elektrickým proudem nebo k jinému zranění.**

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO VŠECHNY PRACOVNÍ OPERACE

Zpětný ráz a příslušná varování

Zpětný ráz je náhlou reakcí na sevíení nebo zaseknutí otáčejícího se kotouče, opěrné podložky, kartáče nebo jakéhokoli jiného příslušenství. Sevíení nebo zaseknutí způsobuje rychlé zablokování rotujícího příslušenství, které ještě navíc v bodě kontaktu způsobí ztrátu kontroly nad nářadím a jeho pohyb v opačném směru, než je směr otáčení příslušenství.

Je-li například brusný kotouč sevíení nebo zaseknut v obrobku, hrana kotouče se v místě kontaktu s obrobkem může zařít hlouběji a může tak způsobit vyskočení kotouče směrem nahoru nebo zpětný ráz. Kotouč může vyskočit směrem k obsluze nebo od obsluhy, v závislosti na směru pohybu kotouče v bodě, kde došlo k jeho sevíení. Za těchto podmínek mohou brusné kotouče také prasknout.

Zpětný ráz je výsledkem nesprávného použití elektrického nářadí a nesprávných pracovních postupů nebo pracovních podmínek. Zpětnému rázu může být zabráněno dodržováním opatření, která jsou uvedena níže:

a) **Udržujte stále pevný úchop elektrického nářadí oběma rukama a postavte se tak, aby vaše tělo a paže mohly odolávat silám zpětnému rázu. Vždy používejte přídavnou rukojeť, je-li ve vybavení nářadí, aby byla zaručena maximální ovladatelnost při zpětném rázu nebo při momentových reakcích při spuštění nářadí. Uživatel nářadí může zvládat momentové reakce nebo síly zpětného rázu, jsou-li dodržena uvedená opatření.**

b) **Nikdy nepokládejte ruce do blízkosti rotujícího příslušenství. Může dojít k zpětnému rázu příslušenství přes vaše ruce.**

c) **Nestoupejte si do prostoru, do kterého bude směřovat nářadí, dojde-li k zpětnému rázu. Zpětný ráz vymrští nářadí v opačném směru, než je směr otáčení kotouče v místě sevíení.**

d) **Pracujete-li s nářadím na úpravě rohů, ostrých hran atd., buďte velmi opatrní. Zabraňte odskakování a kmitání příslušenství. Rohy, ostré hrany nebo odrazy mají tendenci způsobovat zachycení rotujícího příslušenství, což může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím nebo zpětný ráz.**

e) **Nepoužívejte s tímto nářadím kotouče s pilovým řetězem, řezbářské kotouče, segmentové diamantové kotouče se segmenty vzdálenými více než 10 mm nebo ozubené pilové kotouče. Při použití těchto kotoučů dochází často k zpětnému rázu nebo k ztrátě kontroly nad nářadím.**

Bezpečnostní pokyny týkající se broušení a rozbrušování

a) **Používejte pouze typy kotoučů, které jsou specifikovány pro vaše elektrické nářadí a specifický ochranný kryt určený pro zvolený kotouč. Kotouče, které nejsou určeny pro vaše**

nářadí, nemohou být odpovídajícím způsobem chráněny a jsou nebezpečné.

b) **Brusná plocha kotoučů s prohloubeným středem musí být namontována pod rovinnou okraje ochranného krytu.** Nesprávně namontovaný kotouč, který přechází přes okraj ochranného krytu, nemůže být odpovídajícím způsobem chráněn.

c) **Kryt musí být na nářadí bezpečně připevněn a musí být umístěn tak, aby zaručoval maximální bezpečnost a aby byla před uživatelem nářadí obnažena pouze minimální část kotouče.** Kryt pomáhá chránit uživatele nářadí před odlétávajícími úlomky kotouče, před náhodným kontaktem s kotoučem a před jiskrami, které mohou způsobit vznícení oděvu.

d) **Kotouče musí být používány pouze pro specifikované aplikace. Například: Neprovádějte broušení boční stranou rozbrušovacího kotouče. Rozbrušovací kotouče jsou určeny pro obvodové broušení.** Boční síly působící na tyto kotouče mohou způsobit jejich roztržení.

e) **Vždy používejte nepoškozené příruby kotoučů, které mají správnou velikost a tvar odpovídající zvolenému kotouči.** Správné typy přírub podírají kotouč, a tak snižují riziko jeho prasknutí. Příruby pro rozbrušovací kotouče se mohou odlišovat od přírub pro brusné kotouče.

f) **Nepoužívejte opotřebované kotouče z větších brusek.** Kotouč určený pro větší nářadí není vhodný pro vyšší otáčky menšího nářadí a může prasknout.

g) **Při použití dvouúčelových kotoučů vždy používejte správný kryt pro prováděnou práci.** Nepoužití správného krytu nemusí poskytovat požadovanou úroveň ochrany, což může vést k způsobení vážného zranění.

Doplňkové bezpečnostní pokyny týkající se rozbrušování

a) **Netlačte na rozbrušovací kotouč a nevyvíjejte na něj nadměrný tlak. Nepokoušejte se vytvářet příliš velkou hloubku řezu.** Přílišné namáhání kotouče zvyšuje zátěž a náchylnost ke kroucení nebo uvážnutí kotouče v řezu a možnost zpětného rázu nebo prasknutí kotouče.

b) **Nestoupejte si v ose a za osu rotujícího kotouče.** Pohybujte-li se kotouč během práce směrem od vašeho těla a dojde-li k zpětnému rázu, otáčející se kotouč a nářadí mohou být odmrštěny přímo na vás.

c) **Dojde-li k zablokování kotouče nebo z jakéhokoli důvodu k přerušení řezu, vypněte nářadí a držte jej bez pohybu, dokud nedojde k úplnému zastavení kotouče. Nikdy se nepokoušejte vyjmout kotouč z řezu, je-li kotouč v pohybu, protože by mohlo dojít k zpětnému rázu.** Přemýšlejte a provádějte potřebné úpravy, abyste eliminovali příčinu zaseknutí kotouče.

d) **Nezahazujte znovu řezání v obrobku. Počkejte, dokud kotouč nedosáhne maximálních otáček a opatrně zasuňte kotouč znovu do řezu.** Je-li kotouč ponechán v obrobku a nářadí je znovu spuštěno, kotouč se může zaseknout, může vyskočit z řezu nebo může dojít k zpětnému rázu.

e) **Panely a všechny příliš velké obrobky si podepřete, abyste minimalizovali riziko sevření kotouče a zpětného rázu.** Velké obrobky mají tendenci se působením vlastní hmotnosti prohýbat. Podpěry musí být umístěny pod obrobkem na obou stranách v blízkosti čáry řezu a v blízkosti okrajů obrobku.

f) **Prováděte-li zářezy a průřezy do stěn nebo do jiných materiálů, za které nevidíte, buďte velmi opatrní.** Vyčnívající kotouč může způsobit přezážení plynového nebo vodovodního

potrubí, elektrických vodičů nebo předmětů, které mohou způsobit zpětný ráz.

g) **Nepokoušejte se provádět obloukové řazy.** Přílišné namáhání kotouče zvyšuje zátěž a náchylnost ke kroucení nebo uvážnutí kotouče v řezu a možnost zpětného rázu nebo prasknutí kotouče, což může vést k způsobení vážného zranění.

Další bezpečnostní pokyny pro brusné práce

a) **Používejte kulatý brusný papír správné velikosti. Při výběru brusného papíru dodržujte doporučení jeho výrobce.** Větší brusné papíry značně přesahující okraj brusné podložky představují riziko způsobení tržných ran a mohou způsobit zachycení nebo roztržení kotouče nebo zpětný ráz.

Další bezpečnostní pokyny pro práce s drátěným kartáčem

a) **Buďte vždy opatrní, protože k odmrštění jednotlivých drátů kotouče dochází i při jeho běžném použití. Nevyvíjejte na kartáč nadměrný tlak, aby nedocházelo k příliš velkému namáhání drátů kartáče.** Dráty kotouče mohou snadno proniknout oděvem nebo pokožkou.

b) **Je-li při práci s drátěným kotoučem určeno použití ochranného krytu, dbejte na to, aby nemohlo dojít ke kontaktu mezi drátěným kotoučem a tímto krytem.** Drátěné kotouče nebo kartáče mohou při provozu nebo působením odstředivých sil zvětšit svůj průměr.

Další bezpečnostní předpisy pro brusky

a) **Nepoužívejte na tomto nářadí brusné kotouče typu 11 (miskovité kotouče).** Použití nesprávného příslušenství může vést k způsobení zranění.

b) **Vždy používejte boční rukojeť. Rukojeť řádně utáhněte.** Boční rukojeť musí být používána vždy, aby byla stále zaručena ovladatelnost nářadí.

Omezení vystavení prachu

Před zahájením práce zkontrolujte třídu nebezpečnosti prachu, který bude vznikat při práci.

▲ VAROVÁNÍ: Vyvarujte se kontaktu s prachem a jeho vdechování, protože může být zdraví škodlivý. Prach vznikající při používání elektrického nářadí a při provádění dalších stavebních činností může obsahovat chemikálie, minerály nebo částice známé tím, že způsobují onemocnění dýchacích cest, alergické reakce, rakovinu nebo poruchy reprodukce uživatele nebo okolních osob.

- Takový prach může vznikat například při práci s tvrdým dřevem, jako je buk nebo dub, laky na bázi olova, betonem, zdivem nebo kamenem obsahujícím křemík.

- S materiály, které obsahují azbest, mohou manipulovat pouze odborníci.

- Dodržujte příslušné předpisy platné ve vaší zemi, které se týkají materiálů, s jakými budete pracovat.

- Používejte odsávání prachu nebo systém odsávání s oficiálně schválenou třídou ochrany v souladu s platnými místními předpisy na ochranu proti prachu, vhodné pro zpracovávání materiálů.

- Vznikající prachové částice zachycujte přímo u zdroje a vyvarujte se hromadění v okolním prostoru. K tomuto účelu používejte vhodné odsávací příslušenství.

Další opatření:

- Zajistěte řádné větrání pracovního prostoru.

- Používejte respirátor vhodný pro typ vytvářeného prachu.

Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- Poškození sluchu.
- Riziko zranění způsobené odlétávajícími částičkami.
- Riziko popálení způsobeného kontaktem s horkým příslušenstvím, které se zahřálo během použití.
- Riziko zranění způsobeného dlouhodobým použitím výrobku.
- Riziko kontaktu s prachem obsahujícím nebezpečné látky.

TYP BATERIE

Mohou být použity následující baterie:

Baterie	(kg)	Baterie	(kg)
DCB181	0,35	DCB188	0,95
DCB182	0,61	DCB189	0,54
DCB183/B/G	0,40	DCBP034/G	0,32
DCB184/B/G	0,62	DCBP518/G	0,75
DCB185	0,35	DCB1880	0,98
DCB187	0,54	DCBP318	0,50

Viz část nebo návod pro nabíječku/baterii, kde najdete další informace.

Lze používat tyto nabíječky: DCB104, DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB116, DCB117, DCB118, DCB132, DCB1102, DCB1104.

Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 Úhlovou brusku
- 1 Kryt 125 mm (typ B)
- 1 Naklapávací kryt
- 1 Boční rukojeť
- 1 Podpěrnou přírubu
- 1 Zajišťovací přírubu
- 1 Šestihranný klíč
- 1 Baterii Li-Ion (modely C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1, Y1)
- 2 Baterie Li-Ion (modely C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2, Y2)
- 2 Baterie Li-Ion (modely C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3, Y3)
- 1 Návod k použití

POZNÁMKA: U modelů řady N nejsou dodávány baterie, nabíječky a kufry. U modelů řady NT nejsou dodávány baterie ani nabíječky. Modely B jsou dodávány s bateriemi Bluetooth®.

POZNÁMKA: Slovní označení a loga Bluetooth® jsou registrované ochranné známky vlastněné společností Bluetooth®, SIG, Inc. a každé použití těchto značek společností DEWALT probíhá na základě licence. Ostatní ochranné známky a obchodní názvy jsou majetkem jejich příslušných vlastníků.

• Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.

• Před zahájením práce věnujte dostatek času pečlivému prostudování a pochopení tohoto návodu.

Značky na nářadí

Z důvodu snížení rizika zranění si uživatel musí přečíst následující pokyny vyobrazené na nářadí:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.



Vždy držte toto nářadí oběma rukama.



Nepoužívejte ochranný kryt B pro rozbrušovací práce.

Umístění datového kódu (obr. H)

Datový kód výroby **29** se skládá ze 4místného kódu roku následovaného 2místným kódem týdne a 2místným kódem závodu.

Popis (obr. A)

▲ VAROVÁNÍ: Nikdy neprovádějte žádné úpravy elektrického nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k poškození nebo k zranění.

- 1 Páčkový spínač
- 2 Odjišťovací páčka
- 3 Zajišťovací tlačítko hřídele
- 4 Hřídel
- 5 Boční rukojeť
- 6 Podpěrná příruba
- 7 Zajišťovací příruba
- 8 Ochranný kryt
- 9 Naklapávací kryt
- 10 Uvolňovací páčka krytu
- 11 Baterie
- 12 Uvolňovací tlačítko baterie
- 13 Šestihranný klíč

Určené použití

Vaše úhlová bruska napájená baterií je určena pro profesionální řezání, broušení, rozbrušování a pro práce s drátěným kotoučem. Nepoužívejte ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

▲ NEBEZPEČÍ: Nepoužívejte k řezání dřeva nebo vyřezávání dřeva. Nepoužívejte ozubené kotouče žádného druhu. Může dojít k vážnému zranění.

Vaše úhlová bruska napájená baterií je elektrické nářadí pro profesionální použití.

Nedovolte dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- Malé děti a nezkušené osoby. Toto nářadí není určeno pro použití nedospělými nebo nezkušenými osobami bez dozoru.
- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti nesmí být nikdy ponechány s tímto nářadím bez dohledu.

Popis

Elektronická spojka

Elektronická spojka omezující moment snižuje maximální momentovou reakci přenášenou na uživatele v případě zaseknutí kotouče. Tato funkce také brání zastavení převodovky a elektromotoru. Tato spojka omezující moment byla seřizována již ve výrobním závodě a nemůže být nastavena.

Ochrana proti přetížení Power-OFF™

Dojde-li k přetížení motoru, je omezeno jeho napájení. Při delším přetížení motoru dojde k vypnutí celého nářadí. Chcete-li nářadí spustit znovu, spínač musí být uvolněn a potom znovu stisknut. Toto nářadí se vypne vždy, když proudové zatížení dosáhne hodnoty proudu pro přetížení (bod spálení motoru). Dochází-li k vypínání nářadí z důvodu přetížení opakovaně, vyvíjejte na nářadí menší tlak, dokud nepřestane docházet k vypínání nářadí z důvodu přetížení.

Funkce plynulého rozběhu

Funkce plynulého rozběhu umožňuje pomalé zvýšení otáček motoru, aby bylo zabráněno trhnutí nářadí při jeho spuštění. Tato funkce je užitečná zejména při práci v omezených prostorech.

Beznapěťová funkce

Beznapěťová funkce zabraňuje opětovnému spuštění brusky, aniž by spínač neprovedl bezpečnostní cyklus, dojde-li k přerušení napájení.

SESTAVENÍ A NASTAVENÍ

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo montáže a demontáže příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

▲ VAROVÁNÍ: Používejte pouze baterie a nabíječky DEWALT.

Vložení a vyjmutí baterie z nářadí (obr. H)

POZNÁMKA: Ujistěte se, zda je baterie **11** zcela nabitá.

Vložení baterie do rukojeti nářadí

1. Srovnajte baterii s drážkami uvnitř rukojeti nářadí (obr. H).
2. Nasuňte baterii do rukojeti nářadí tak, aby byla řádně usazena a ujistěte se, zda uslyšíte zvuk jejího zajištění.

Vyjmutí baterie z nářadí

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko baterie **12** a vytáhněte baterii rázně z rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky.

Baterie s ukazatelem stavu nabití (obr. H)

Některé baterie DEWALT jsou vybaveny ukazatelem stavu nabití, který se skládá ze tří zelených LED, které indikují stav nabití baterie.

Chcete-li ukazatel aktivovat, stiskněte a držte tlačítko ukazatele **28**. Svítící kombinace těchto tří zelených LED indikátorů určuje stav nabití baterie. Je-li úroveň nabití baterie nižší než požadovaná limitní hodnota pro použití, ukazatel nebude svítit a baterie musí být nabitá.

POZNÁMKA: Tento ukazatel slouží pouze jako indikátor stavu nabití baterie. Ukazatel neindikuje funkčnost nářadí a jeho funkce se může měnit na základě komponentů výrobku, teploty a způsobu práce koncového uživatele.

Montáž boční rukojeti (obr. B)

▲ VAROVÁNÍ: Před použitím nářadí zkontrolujte, zda je rukojeť řádně utažena.

Zašroubujte prodlužovací díl boční rukojeti **27** pevně do jednoho z otvorů na jedné nebo druhé straně převodovky. Boční rukojeť **5** musí být používána vždy, aby byla stále zaručena ovladatelnost nářadí.

Montáž naklapávacího krytu (obr. A, C, D)

Naklapávací kryt přeměňuje kryt typu B na kryt typu A.

1. Naklapávací kryt **9** umístěte na kryt typu B tak, aby se hák **14** na konci naklapávacího krytu vyrovnal s hranou **15** krytu typu B.
2. Stlačte dolů páčku naklapávacího krytu **16** tak, aby se zajišťovací tlačítko **17** uvedlo do záběru se zajišťovacím hákem **18**. Naklapávací kryt je teď zajištěný na místě.
3. Za účelem sejmутí naklapávacího krytu stlačte zajišťovací tlačítko směrem k páčce naklapávacího krytu a páčka naklapávacího krytu se uvolní. Páčku naklapávacího krytu lze teď zvednout a naklapávací kryt lze sejmut z krytu typu B.

Ochranné kryty

▲ UPOZORNĚNÍ: Ochranné kryty musí být použity se všemi brusnými kotouči, rozbrušovacími kotouči, brusnými lamelovými kotouči, drátěnými kartáči a drátěnými kotouči. Toto nářadí může být použito bez ochranného krytu pouze v případě, je-li prováděno broušení s běžnými brusnými kotouči. Viz obr. A, kde jsou zobrazeny ochranné kryty dodávané s tímto nářadím. Některé aplikace mohou vyžadovat zakoupení správného ochranného krytu u autorizovaného prodejce nebo v autorizovaném servisu.

▲ UPOZORNĚNÍ: Při použití ochranného krytu kotouče typ 1/41/typ A (rozbrušovací) / typ B s naklapávacím krytem při broušení čelních ploch, může dojít ke kontaktu ochranného krytu kotouče s obrobkem, což způsobí ztrátu ovladatelnosti.

▲ UPOZORNĚNÍ: Při použití ochranného krytu kotouče typ 27 / typ B (broušení) / typ B s naklapávacím krytem pro rozbrušovací práce pomocí pojených brusných kotoučů, hrozí zvýšené riziko vystavení uživatele působení jisker a částeczek materiálu, a také vystavení uživatele úlomkům kotouče v případě jeho prasknutí.

▲ UPOZORNĚNÍ: Při použití ochranného krytu kotouče typ 1/41/typ A (rozbrušovací) a typ 27/typ B (broušení) při rozbrušování a broušení čelních ploch v betonu nebo zdivu hrozí zvýšené riziko vystavení prachu a ztráty kontroly nad nářadím, což povede ke zpětnému rázu.

▲ UPOZORNĚNÍ: Při použití ochranných krytů typu A (rozbrušování) nebo typu B (broušení) s drátěným kotoučem s tloušťkou větší, než je maximální tloušťka specifikovaná v Technických údajích, se mohou dráty kotouče zachytit o ochranný kryt, což povede k trhání a lámání drátů.

POZNÁMKA: Broušení hran a řezání může být prováděno pomocí kotoučů typu 27, které jsou navrženy a specifikovány pro tento účel. Kotouče s tloušťkou 6,3 mm jsou určeny pro povrchové broušení, zatímco u tenčích kotoučů typu 27 musí být provedena kontrola štítku výrobce, abyste se ujistili, zda mohou být použity k povrchovému broušení nebo pouze pro řezání/broušení hran. Ochranný kryt kotouče typ 1/41/typ A / typ B s naklapávacím krytem (rozbrušovací) musí být použit u každého kotouče, u kterého je zakázáno povrchové broušení. Ochranný kryt kotouče typ 1/41/typ A / typ B s naklapávacím krytem (rozbrušovací) (dříve nazývaný typ 1/41) musí být použit pro všechny dvouúčelové (kombinované brusné a rozbrušovací)

kotouče. Řezání může být prováděno také pomocí kotoučů typu 1/41 a ochranného krytu kotouče typ 1/41/typ A / typ B s naklapávacím krytem pro rozbrušování, který byl dříve nazýván kryt typu 1/41.

POZNÁMKA: Viz část *Tabulka příslušenství a ochranných krytů pro broušení a rozbrušování*, kde můžete provést výběr správné kombinace ochranného krytu a příslušenství.

Montáž a seřízení ochranného krytu (obr. E)

▲ VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nastavení ochranného krytu

Při seřizování ochranného krytu zapadne uvolňovací páčka ochranného krytu **10** do jednoho ze srovnávacích otvorů **19** na objímce krytu.

Montáž ochranného krytu (obr. E)

1. Stisknete uvolňovací páčku ochranného krytu **10**.
2. Držte uvolňovací páčku ochranného krytu v otevřené poloze a srovnajte výstupky **20** na krytu s drážkami **21** na skříni převodovky.
3. Držte uvolňovací páčku ochranného krytu v otevřené poloze a tlačte kryt směrem dolů, dokud se výstupky na krytu nedostanou do drážek na náboji skříňové převodovky. Povolte uvolňovací páčku ochranného krytu.
4. S hřídelem otočeným směrem k uživateli otočte ochranný kryt ve směru pohybu hodinových ručiček do požadované pracovní polohy. Stisknete a držte uvolňovací páčku ochranného krytu **10**, abyste mohli otočit kryt proti směru pohybu hodinových ručiček.

POZNÁMKA: Z důvodu zajištění maximální ochrany uživatele se musí ochranný kryt nacházet mezi hřídelí a uživatelem. Uvolňovací páčka ochranného krytu musí zapadnout do jednoho ze srovnávacích otvorů **19** na náboji krytu. Tak je zajištěno upevnění krytu.

5. Chcete-li ochranný kryt sejmut, proveďte kroky 1–3 v opačném pořadí.

Příruby a kotouče

Montáž kotoučů bez náboje (obr. F)

▲ VAROVÁNÍ: Nebude-li správně provedeno usazení příruby/ upínací matice/kotouče, mohlo by dojít k způsobení vážného zranění nebo k poškození nářadí či kotouče.

▲ UPOZORNĚNÍ: Dodané příruby musí být používány s brusnými kotouči s prohloubeným středem typu 27 a typu 42 a s rozbrušovacími kotouči typu 41. Viz část *Příslušenství a použití krytu*, kde najdete další informace.

▲ VAROVÁNÍ: Při práci s rozbrušovacími kotouči nebo s diamantovými řeznými kotouči musí být používány uzavřené oboustranné ochranné kryty pro rozbrušovací kotouče.

▲ VAROVÁNÍ: Aby se předešlo odpadnutí kotouče, zajišťovací přírubu vždy důkladně utáhněte dodaným klíčem.

▲ VAROVÁNÍ: Používání poškozených přírub či krytů, nebo použití nesprávné příruby a krytu, může vést k zranění osob z důvodu rozpadu kotouče nebo kontaktu s kotoučem. Viz část *Příslušenství a použití krytu*, kde najdete další informace.

1. Položte nářadí na stůl ochranným krytem nahoru.

2. Nasaďte podpěrnou přírubu **6** na hřídel **4** tak, aby byl zvýšený střed (otočný bod) otočen ke kotouči. Přitlačte podpěrnou přírubu na určené místo.

3. Nasaďte kotouč **22** na podpěrnou přírubu a vystředte kotouč na zvýšeném středu (otočný bod) podpěrné příruby.

4. Se stisknutým zajišťovacím tlačítkem hřídele a se šestihlannými prohlubněmi směřujícími od kotouče, našroubujte zajišťovací přírubu **7** na hřídel tak, aby výstupky zapadly do dvou drážek na hřídeli.

5. Držte stisknuté zajišťovací tlačítko hřídele a utáhněte upínací přírubu **7** pomocí dodaného klíče. (Použijte zajišťovací přírubu pouze v případě, je-li v perfektním stavu). Viz část *Příslušenství a použití krytu*, kde najdete další informace.

6. Chcete-li kotouč sejmut, proveďte výše uvedený postup obráceně.

Montáž brusných podpěrných podložek (obr. A, G)

POZNÁMKA: Použití ochranného krytu s brusnými kotouči, které používají podpěrné podložky, často nazývanými vláknité pryskyřičné kotouče, není vyžadováno. Protože není kryt pro tato příslušenství vyžadován, při nasazení krytu nemusí být tento kryt správně usazen.

▲ VAROVÁNÍ: Nebude-li správně provedeno usazení příruby/ upínací matice/kotouče, mohlo by dojít k způsobení vážného zranění nebo k poškození nářadí či kotouče.

▲ VAROVÁNÍ: Po dokončení brusných prací musí být na brusku namontován správný kryt pro brusný kotouč, rozbrušovací kotouč, lamelový kotouč, drátěný kartáč nebo drátěný kotouč.

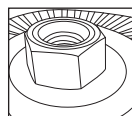
1. Položte nářadí na stůl hřídelem nahoru.
2. Nasaďte podpěrnou přírubu **6** na hřídel **4** tak, aby byl zvýšený střed (otočný bod) otočen ke kotouči. Přitlačte podpěrnou přírubu na určené místo.
3. Nasaďte nebo správně našroubujte podpěrnou podložku **23** na hřídel.
4. Položte brusný kotouč **24** na podpěrnou podložku.
5. Se stisknutým zajišťovacím tlačítkem hřídele **3** našroubujte na hřídel upínací matici **25** navádějící zvýšený náboj na upínací matici do středu brusného kotouče a podpěrné podložky.
6. Utáhněte upínací matici rukou. Potom stisknete zajišťovací tlačítko hřídele a současně otáčejte brusným kotoučem, dokud nebude brusný kotouč v pevném kontaktu s upínací maticí.
7. Chcete-li sejmut kotouč, stisknete zajišťovací tlačítko a uchopíte a otáčejte podpěrnou podložkou a brusnou podložkou.

Montáž a demontáž kotoučů s nábojem (obr. A)

Kotouče s nábojem montujte přímo na závitový hřídel. Závit použitého příslušenství musí odpovídat závitů na hřídeli.

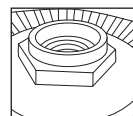
1. Pokud se podpěrná příruba nepoužívá, odstraňte ji z nářadí.

DŮLEŽITÉ: Sejmутi podpěrné příruby se musí provádět jen tehdy, když má nainstalované příslušenství s nábojem část závitů s prohlubní, která odkrývá část hřídele bez závitů.



Bez závitů
v prohlubni

Použití s podpěrnou
přírubou



Závity v prohlubni

Odstraňte podpěrnou
přírubu

- Našroubujte kotouč na hřídel 4 rukou.
- Stiskněte zajišťovací tlačítko hřídele 3 a pro utažení náboje kotouče použijte dodaný klíč.
- Chcete-li kotouč sejmut, proveďte výše uvedený postup v obráceném pořadí.

POZNÁMKA: *Není-li před zapnutím nářadí řádně usazen kotouč, může dojít k poškození nářadí nebo k poškození kotouče.*

Montáž drátěných kartáčů a drátěných kotoučů (obr. A)

▲ VAROVÁNÍ: *Nebude-li správně provedeno usazení příruby/upínací matice/kotouče, mohlo by dojít k způsobení vážného zranění nebo k poškození nářadí či kotouče.*

▲ UPOZORNĚNÍ: *Z důvodu snížení rizika zranění osob používejte při manipulaci s drátěnými kartáči a kotouči pracovní rukavice. Tyto díly mohou být ostré.*

▲ UPOZORNĚNÍ: *Z důvodu omezení rizika poškození nářadí se nesmí namontovaný kotouč nebo kartáč dotýkat ochranného krytu, a to při montáži i během použití nářadí. Mohlo by dojít k nedetekovatelnému poškození příslušenství, což by způsobilo odpadnutí drátů z kotouče nebo z kartáče. Drátěné miskové kartáče nebo drátěné kotouče montujte přímo na závitový hřídel. Používejte pouze drátěné kartáče nebo kotouče se závitovými otvory. Toto příslušenství můžete zakoupit u nejbližšího autorizovaného prodejce nebo v autorizovaném servisu.*

- Položte nářadí na stůl ochranným krytem nahoru.
- Pokud není podpěrná příruba nutná, odstraňte ji z nářadí (nutnost použití podpěrné příruby viz obrázky v **Montáž a demontáž kotoučů s nábojem**).
- Našroubujte kotouč na hřídel rukou.
- Stiskněte zajišťovací tlačítko hřídele 3 a pro utažení kotouče použijte klíč nasazený na náboji drátěného kotouče nebo kartáče.
- Chcete-li kotouč sejmut, proveďte výše uvedený postup obráceně.

POZNÁMKA: *Z důvodu snížení rizika poškození nářadí proveďte před zapnutím nářadí řádně usazení náboje kotouče.*

Před použitím

- Namontujte kryt a vhodný kotouč. Nepoužívejte nadměrně opotřebované kotouče.
- Ujistěte se, zda je správně namontována závitová zajišťovací příruba. Dodržujte pokyny uvedené v části **Tabulka příslušenství a ochranných krytů pro broušení a rozbrušování**.
- Zkontrolujte, zda se kotouč otáčí ve stejném směru, jaký zobrazují šipky na příslušenství a na nářadí.
- Nepoužívejte poškozené příslušenství. Před každým použitím zkontrolujte každé příslušenství. U brusných kotoučů zkontrolujte, zda nejsou prasklé nebo zda nejsou odštípnuté. U opěrných podložek zkontrolujte, zda nejsou prasklé, potrhane nebo nadměrně opotřebované. U drátěných kartáčů zkontrolujte, zda nejsou uvolněny nebo popraskány jednotlivé dráty. Dojde-li k pádu elektrického nářadí nebo příslušenství, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození a je-li to nutné, použijte nepoškozené příslušenství. Po kontrole a montáži příslušenství se postavte vy i ostatní osoby tak, abyste stáli mimo rovinu rotujícího příslušenství a na jednu minutu spusťte nářadí v maximálních otáčkách naprázdno. Během této testovací doby se poškozené příslušenství obvykle zničí.

POUŽITÍ

Pokyny pro použití

▲ VAROVÁNÍ: *Vždy dodržujte bezpečnostní pokyny a platné předpisy.*

▲ VAROVÁNÍ: *Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.*

▲ VAROVÁNÍ:

- Zajistěte, aby byly všechny broušené nebo řezané materiály řádně upnuty.
- Upněte a podepřete obrobek. K upnutí nebo k podepření obrobku k pevné podložce použijte svorky nebo svěrák. Bezpečné upnutí a podepření obrobku je velmi důležité, aby bylo zabráněno pohybu obrobku a ztrátě ovladatelnosti. Pohyby obrobku a ztráta ovladatelnosti mohou vytvářet nebezpečné situace vedoucí k zranění osob.
- Při práci s tímto nářadím vždy používejte pracovní rukavice.
- Během použití dochází k velkému zahřívání převodovky.
- Vyvíjejte na nářadí pouze mírný tlak. Nevyvíjejte na kotouč boční tlak.
- Vždy namontujte kryt a odpovídající vhodný kotouč. Nepoužívejte nadměrně opotřebovaný kotouč.
- Zabraňte přetěžování. Jakmile bude nářadí velmi horké, nechejte jej několik minut v chodu naprázdno, aby došlo k jeho vychladnutí. Nedotýkejte se příslušenství, dokud nevychladne. Kotouč je během použití velmi horký.
- Nikdy nepracujte s miskovými brusnými kotouči bez řádně nasazeného vhodného ochranného krytu.
- Nepoužívejte toto nářadí upevněné v řezacím stojanu.
- Nikdy nepoužívejte brusné papíry dohromady s pojenými brusnými výrobky.
- Buďte opatrní, po vypnutí motoru se bude kotouč ještě chvíli otáčet.

Správná poloha rukou (obr. I)

▲ VAROVÁNÍ: *Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.*

▲ VAROVÁNÍ: *Z důvodu snížení rizika vážného zranění VŽDY držte nářadí pevně a očekávejte nenadálé reakce.*

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na hlavní rukojeti 26 a druhou ruku na přidavné rukojeti 5, jak je zobrazeno na obr. I.

Páčkový spínač (obr. A)

▲ UPOZORNĚNÍ: *Při spuštění nářadí, během jeho použití, a dokud se kotouč nebo příslušenství nepřestane otáčet, držte pevně boční rukojet a tělo nářadí, abyste neztratili kontrolu nad nářadím. Před odložením nářadí se ujistěte, zda došlo k úplnému zastavení kotouče.*

POZNÁMKA: *Pracuje-li nářadí v zátěži, neprovádějte jeho zapínání nebo vypínání, abyste zabránili jeho neočekávanému pohybu. Před kontaktem s povrchem obrobku nechejte brusku dosáhnout maximálních provozních otáček. Před vypnutím zvedněte nářadí nad povrch pracovní plochy. Před odložením nářadí počkejte, dokud se kotouč zcela nezastaví.*

- Chcete-li nářadí zapnout, zatlačte odjišťovací páčku 2 směrem k přední části nářadí (převodovka) a potom stiskněte

páčkový spínač ❶. Nářadí bude v chodu, dokud bude stisknutý tento spínač.

2. Jakmile bude páčkový spínač uvolněn, nářadí se vypne.

Zajištění hřídele (obr. J)

Toto nářadí je vybaveno zajištěním hřídele ❸, které zabraňuje otáčení hřídele při montáži nebo demontáži kotoučů. Zajištění hřídele používejte pouze po vypnutí nářadí, po vyjmutí baterie a po úplném zastavení nářadí.

POZNÁMKA: Z důvodu omezení rizika poškození nářadí nepoužívejte zajištění hřídele, je-li nářadí v chodu. Mohlo by dojít k poškození nářadí a namontované příslušenství by se mohlo uvolnit a způsobit zranění obsluhy.

Chcete-li hřídel zajistit, stiskněte tlačítko zajištění hřídele a otáčejte hřídelem, dokud nedojde k zablokování jeho pohybu.

Broušení povrchu, rozbrušování a práce s drátěnými kotouči (obr. K)

▲ UPOZORNĚNÍ: Vždy používejte správný ochranný kryt podle pokynů v tomto návodu.

Provádění práce na povrchu obrobku:

1. Před kontaktem nářadí s pracovní plochou nechejte nářadí dosáhnout maximálních otáček.
2. Vyvíjejte na povrch obrobku pouze minimální tlak, abyste umožnili chod nářadí ve vysokých otáčkách. Rychlost odběru materiálu je nejvyšší, pracuje-li nářadí ve vysokých otáčkách.
3. Udržujte vhodný úhel mezi nářadím a povrchem obrobku. Použijte tabulku, kde jsou uvedeny příslušné funkce.

Funkce	Úhel
Broušení	20°–30°
Broušení s lamelovými kotouči	5°–10°
Broušení s podpěrnou podložkou	5°–15°
Použití drátěných kotoučů	5°–10°

4. Udržujte kontakt mezi okrajem kotouče a pracovní plochou.
 - Při broušení, při práci s lamelovými kotouči nebo při použití drátěných kotoučů pohybujte nářadím nepřetržitě směrem dopředu a dozadu, abyste zabránili vytvoření rýh v pracovním povrchu.

- Je-li prováděno broušení s podpěrnou podložkou, pohybujte nářadím rovnoměrně v přímém směru, abyste zabránili spálení materiálu a vytvoření obrazců na pracovní ploše.

POZNÁMKA: Necháte-li zapnuté nářadí na pracovní ploše bez pohybu, dojde k poškození obrobku.

5. Před vypnutím zvedněte nářadí nad povrch obrobku. Před odložení nářadí počkejte, dokud se zcela nezastaví.

▲ UPOZORNĚNÍ: Při práci na hranách buďte velmi opatrní, protože může docházet k náhlým neočekávaným pohybům brusky.

Opatření, která musí být prováděna při práci na lakovaných površích

1. Broušení nebo použití drátěných kartáčů na površích s nátěrem obsahujícím olovo NENÍ DOPORUČENO z důvodu obtížné kontroly kontaminovaného prachu. Největší nebezpečí otravy olovem hrozí dětem a těhotným ženám.
2. Protože je bez chemické analýzy velmi obtížné určit, zda barva obsahuje nebo neobsahuje olovo, pro broušení jakéhokoli nátěru vám doporučujeme provádět následující opatření:

Bezpečnost osob

1. Do prostoru, kde dochází k broušení barvy nebo k použití drátěných kotoučů, je zákaz vstupu dětí a těhotných žen, dokud nebudou tyto prostory zcela vyčištěny.

2. Všechny osoby vstupující do takového prostoru musí používat respirátor nebo masku proti prachu. Výměna filtru musí být prováděna každý den nebo vždy, když dojde k potíží s dýcháním.

POZNÁMKA: Musí být používány pouze takové masky proti prachu, které jsou vhodné pro práci s prachem a výpary, které obsahují olovo. Běžné lakýrnické ochranné masky neposkytují dostatečnou ochranu. Informujte se u místních prodejců, kteří vám mohou nabídnout schválené ochranné vybavení.

3. NEJEZTE, NEPIJTE A NEKUŘTE v pracovním prostoru, abyste zabránili požití nebo vdechnutí kontaminovaných prachových částic. PŘED jídlem, pitím nebo kouřením se musí pracovníci umýt a očistit. Potraviny, nápoje nebo kuřivo nesmí být ponechány v pracovním prostoru, kde by se na nich mohl usadit prach.

Bezpečnost prostředí

1. Nátěr musí být odstraněn takovým způsobem, aby bylo minimalizováno množství vytvářeného prachu.
2. Místa, kde dochází k odstraňování nátěrů, musí být utěsněna plastovou fólií s tloušťkou 0,1 mm.
3. Broušení musí být prováděno takovým způsobem, aby bylo omezeno roznašení prachu mimo pracovní prostor.

Čištění a likvidace

1. Všechny povrchy v pracovním prostoru musí být každý den vysáty a kompletně vyčištěny po celou dobu trvání brusných prací. Filtrovací sáčky vysavače musí být často měněny.
2. Plastové plachty musí být shromažďovány a zlikvidovány společně s prachem a jinými nečistotami. Musí být vloženy do utěsněných nádob na odpady a musí být likvidovány podle předepsaného postupu pro likvidaci takového odpadu. Při čištění pracovního prostoru nesmí do tohoto prostoru vstupovat děti a těhotné ženy.
3. Všechny hračky, omyvatelný nábytek a potřeby, které používají děti, musí být před opětovným použitím důkladně omyty.

Broušení hran a řezání (obr. L)

▲ VAROVÁNÍ: Nepoužívejte kotouče pro broušení hran a řezné kotouče pro broušení povrchů, protože tyto kotouče nejsou určeny pro boční tlaky vznikající při broušení povrchů. Může dojít k prasknutí kotouče a k následnému zranění.

▲ UPOZORNĚNÍ: Kotouče používané pro broušení hran a pro rozbrušování se mohou zlomit nebo mohou způsobit zpětný ráz, dojde-li při práci k jejich ohybu nebo kroucení. Při všech operacích při broušení hran nebo při rozbrušování musí otevřená část ochranného krytu směřovat od uživatele.

POZNÁMKA: Je-li použit nový kotouč, broušení hran/rozbrušování s kotoučem typu 27 musí být omezeno na mělké řezy a drážkování – hloubka menší než 13 mm. Změníte hloubku řezání/drážkování tak, aby odpovídala zmenšení průměru kotouče způsobenému jeho opotřebováním. Viz část Příslušenství a použití krytu, kde najdete další informace. Broušení hran/rozbrušování s kotoučem typu 41 vyžaduje použití ochranného krytu typu A.

1. Před kontaktem nářadí s pracovní plochou nechejte nářadí dosáhnout maximálních otáček.

2. Vyvíjejte na povrch obrobku pouze minimální tlak, abyste umožnili chod nářadí ve vysokých otáčkách. Rychlost broušení/řezání je nejvyšší, pracuje-li nářadí ve vysokých otáčkách.
3. Postavte se tak, aby byla nekrytá spodní část kotouče otočena směrem od vás.
4. Jakmile je řez zahájen a v obrobku je vytvořen zářez, neměňte úhel prováděného řezu. Změna pracovního úhlu způsobí ohyb kotouče a může způsobit i jeho zlomení. Kotouče pro broušení hran nejsou určeny k tomu, aby odolaly bočním tlakům způsobeným ohýbáním.
5. Před vypnutím zvedněte nářadí nad povrch pracovní plochy. Před odložením nářadí počkejte, dokud se zcela nezastaví.

Řezání kovů

Při řezání pomocí pojených brusiv vždy používejte ochranný kryt typu A / typu B s naklapávacím krytem.

Při řezání kovů používejte přiměřenou rychlost posuvu, která je přizpůsobena řezanému materiálu. Nevyvíjejte tlak na řezný kotouč, nenaklánejte nářadí a nekývejte s ním.

Nesnižujte otáčky rotujících řezných kotoučů vyvíjením bočního tlaku na tělo kotouče.

Toto nářadí se musí při řezání vždy pohybovat nahoru. V jiných případech hrozí riziko nekontrolovaného vybočení z čáry řezu.

Při řezání profilů a čtyřhranných tyčí je nejlepším řešením zahájení řezu v místě nejmenšího průřezu.

Hrubé broušení

Nikdy nepoužívejte řezný kotouč pro hrubé broušení. Vždy používejte ochranný kryt typ B.

Nejlepších výsledků při hrubém broušení je dosaženo, je-li nářadí udržováno v náklonu 30° až 40°. Pohybuje nářadím dopředu a dozadu a vyvíjejte na něj mírný tlak. Při tomto způsobu práce se nebude obrobek příliš zahřívat, nedojde k změně jeho barvy a nebude docházet k vytváření drážek.

Pracovní rada

Buďte opatrní při řezání drážek do konstrukčních stěn.

Vytváření drážek v nosných stěnách podléhá v jednotlivých zemích specifickým předpisům. Tyto předpisy musí být vždy dodržovány. Před zahájením práce proveďte konzultaci s odpovědnou osobou, inženýrem, architektem nebo stavebním dozorem.

ÚDRŽBA

Vaše elektrické nářadí bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.

VAROVÁNÍ: Z důvodu snížení rizika vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení nářadí vždy vypněte a vyjměte z něj baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou opravitelné.

Kontaktní informace k servisnímu středisku najdete na zadní straně tohoto návodu nebo na www.2helpU.com.

Mazání

Vaše elektrické nářadí nevyžaduje žádné další mazání.

Čištění

VAROVÁNÍ: Zásah elektrickým proudem a mechanické nebezpečí. Před čištěním výrobku odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo, pokud je to možné, vyjměte baterii.

VAROVÁNÍ: Abyste zajistili bezpečný a efektivní provoz, udržujte výrobek a jeho větrací otvory (pokud jsou přítomné) vždy čisté. Větrací šterbiny lze čistit suchým měkkým nekovovým kartáčem a/nebo vhodným vysavačem. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky.

VAROVÁNÍ: Jakmile se ve větracích drážkách hlavního krytu a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, odstraňte je proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu údržby používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.

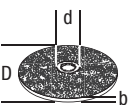
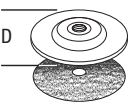
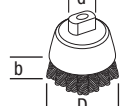
VAROVÁNÍ: K čištění nekovových součástí výrobku nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou narušit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovoďte, aby se do výrobku dostala jakákoliv kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část výrobku do kapaliny.

Volitelné příslušenství

VAROVÁNÍ: Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte abrazivní kotouč s pojivem po datu expirace (EXP) vyznačeném u středu kotouče (je-li k dispozici). Proslé kotouče mají mnohem vyšší tendenci k praskání a způsobují těžká zranění. Abrazivní kotouče skladujte na suchém místě bez extrémních teplot a vlhkosti. Proslé nebo poškozené kotouče zničte tak, aby se nedaly použít.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

	Max. [mm]		[mm]	Minimální otáčky [min ⁻¹]	Obvodová rychlost [m/s]	Délka závitového otvoru [mm]
	D	b	d			
	115	6	22,23	11 500	80	—
	125	6	22,23	11 500	80	—
	115	—	—	11500	80	—
	125	—	—	11500	80	—
	75	30	M14	11500	45	20,0
	115	11	M14	11500	80	17*/11**
	125	11	M14	11500	80	17*/11**

*Výška závitového otvoru pro typ se závitem v prohlubni, když je odstraněna podpěrná příruba.

**Výška závitového otvoru pro typ bez závitů v prohlubni, když je použita podpěrná příruba.

Ochrana životního prostředí



Výrobky/baterie jsou recyklovatelné, ale pokud jsou označené přeškrtnutou popelnicí, nesmí být vyhazovány do normálního domovního odpadu.

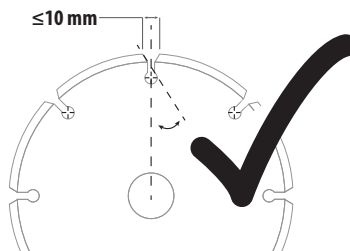
Zcela vybijte baterie a oddělte je, a je-li to možné, oddělte všechny světelné zdroje od tohoto výrobku. Uživatel odpovídá za odstranění osobních údajů z výrobku. Potom odpad odevzdejte do oficiálního sběrného střediska odpadu nebo participující firmě, kde jej často přijímají zdarma. Obal je nutné zlikvidovat podle vyznačeného kódu materiálu. Návod k obsluze a bezpečnostní pokyny je nutné zlikvidovat pouze v případě, nebude-li již příslušný výrobek dále používán.

Postupy k likvidaci odpadu si zjistíte u místních úřadů.

Chcete-li další informace, navštivte stránky www.2helpU.com a naskenujte výše uvedený QR kód.

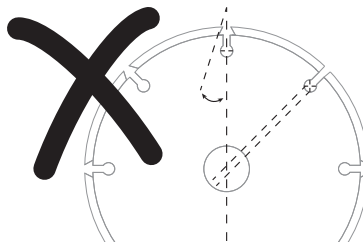
Další informace pro kryty a příslušenství

Při použití segmentových diamantových kotoučů používejte pouze diamantové kotouče s obvodovou mezerou ne větší než 10 mm a záporným úhlem čela.

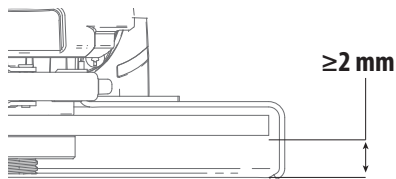


NEPOUŽÍVEJTE

segmentové diamantové kotouče s obvodovou mezerou větší než 10 mm nebo s kladným úhlem čela.

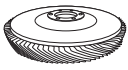
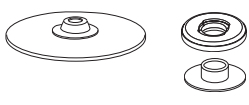


U všech typů příslušenství pro broušení, řezání a použití drátěných kotoučů musí být nejnižší část příslušenství umístěna uvnitř krytu s vůlí 2 mm nebo s větší vůlí od spodního okraje krytu.



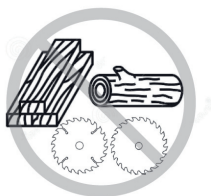
Tabulka použití příslušenství a ochranných krytů

	Typ příslušenství	Příslušenství	Ochranný kryt	Sestava pro referenci
Broušení ploch	Kotouč typ 27		 Typ B (broušení)	
Rozbrušování	Kotouč typ 41 (1A) (kov)		 Typ A (uzavřený, rozbrušování) Ochranný kryt typ B s naklapávacím krytem	
	Kotouč typ 42 (27A) (kov)		 Typ A (uzavřený, rozbrušování) Ochranný kryt typ B s naklapávacím krytem	
	Abrazivní kotouče pro jiné materiály než kov		 Typ A (uzavřený, rozbrušování) Ochranný kryt typ B s naklapávacím krytem	
Dvouúčelový (kombinace broušení a rozbrušování)	Dvouúčelový abrazivní kotouč		 Typ A (uzavřený, rozbrušování) Ochranný kryt typ B s naklapávacím krytem	
Použití drátěných kotoučů	Typ drátěného kartáče		 Typ B (broušení)	

	Typ příslušenství	Příslušenství	Ochranný kryt	Sestava pro referenci
Broušení	Lamelový kotouč (typ 27 / typ 29)		 Typ B (broušení)	
	Flexibilní, abrazivní (například brusný papír) (podpěrán flexibilní podpěrnou podložkou)		 Kryt není vyžadován	 ⁶
⁶ Pryžovou podpěrnou podložku a upínací matici pro broušení (dodávána s pryžovou podpěrnou podložkou) můžete zakoupit u autorizovaného prodejce DEWALT nebo v autorizovaném servisu DEWALT.				

Pokyny pro ochranné kryty a příslušenství		
Neschválené kotouče	Typ 11 / T11	
	Typ 6 / T6	
Klíč na kotouče s nábojem	Tento klíč na kotouče s nábojem můžete zakoupit u autorizovaného prodejce DEWALT nebo v autorizovaném servisu DEWALT.	
		

▲ NEBEZPEČÍ: Nepoužívejte k řezání dřeva nebo vyřezávání dřeva. Nepoužívejte ozubené kotouče žádného druhu. Může dojít k vážnému zranění.



ZÁRUKA

EVROPSKÁ ZÁRUKA NA ELEKTRICKÁ NÁŘADÍ DEWALT V TRVÁNÍ 1 ROKU

Společnost DEWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a poskytuje 1letou záruku pro profesionální uživatele tohoto výrobku. Tato záruka žádným způsobem neovlivní vaše smluvní práva jako profesionálního uživatele nebo vaše zákonná práva jako soukromého neprofesionálního uživatele. Tato záruka je platná ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

V souladu s platnými smluvními podmínkami evropské záruky na elektrické nářadí DEWALT, které jsou k dispozici u místního zástupce společnosti DEWALT, u autorizovaných prodejců nebo na internetové adrese **www.2helpU.com**, platí následující, pokud do 12 měsíců od data zakoupení dojde u vašeho výrobku DEWALT k závadě v důsledku vady materiálu nebo špatného výrobního zpracování, společnost DEWALT může zdarma vyměnit všechny vadné části, nebo dle vlastního uvážení, může zdarma vyměnit celou reklamovanou jednotku.

Společnost DEWALT si vyhrazuje právo odmítnout jakoukoli reklamaci v rámci této záruky, která není podle názoru zástupce autorizovaného servisu v souladu s uvedenými smluvními podmínkami evropské záruky DEWALT.

Budete-li vyžadovat reklamaci, kontaktujte nejbližšího autorizovaného prodejce nebo vyhledejte nejbližší autorizovaný servis DEWALT na internetu, v katalogu DEWALT nebo kontaktujte prodejce DEWALT na adrese, která je uvedena v tomto návodu.

Seznam autorizovaných prodejců DEWALT a všechny podrobnosti o našem poprodejním servisu naleznete na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Tůrkova 5b
149 00 Praha 4
Česká Republika
Tel.: 261 009 772
Fax: 261 009 784
Servis: 244 403 247
www.dewalt.cz
obchod@sbdinc.com

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 577 008 550,1
Fax: 577 008 559
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

K R E S P O L. S.R.O.

Cvilínská 325 / 7, Pod Cvilínem
794 01 Krnov
Tel.: +420 603 891 357
www.kres.cz
zakazky@kres.cz

Právo na případné změny vyhrazeno.

12/2022

CZ ZÁRUČNÍ LIST

SK ZÁRUČNÝ LIST



TYP VÝROBKU:

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny
SK	Výrobný kód	Dátum predaja	Podpis Pečiatka predajne
			Podpis

CZ Dokumentace záruční opravy				SK Dokumentácia záručnej opravy		
CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závaďa	Razítko
SK	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Podpis
						Pečiatka
						Podpis

CZ
Adresa servisu
Band servis
Klásterského 2
CZ-140 00 Praha 4
Tel.: 00420 244 403 247
Fax: 00420 241 770 167

CZ
Band servis
K Pasekám 4440
CZ-760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

CZ
K R E S spol. s.r.o.
Cvilinská 325 / 7, Pod Cvilínem
CZ-794 01 Krmov
Tel.: +420 603 891 357
e-mail: zakazky@kres.cz
www.kres.cz

SK
Adresa servisu
Band servis
Paulínska ul. 22
SK-917 01 Trnava
Tel.: 00421 335 511 063
Fax: 00421 335 512 624